

Teie:

Meie: 2023 nr 12

**Lisa 1**

**Riiklikult olulised tähtpäevad, mille ligipääsetavus on juba tagatud ning mille traditsiooni jätkamise osas on Eesti Puuetega Inimeste Koja sihtrühmadel ootused:**

* Vabariigi presidendi uusaastatervitus 31. detsembril: viipekeeletõlge ja eestikeelsed subtiitrid;
* Eesti Vabariigi aastapäev 24. veebruaril: Vabariigi Presidendi kõne (viipekeeletõlge ja eestikeelsed subtiitrid); pidulik kontsertlavastus (viipekeel, vaegkuuljate subtiitrid, kirjeldustõlge), Kaitseväe paraad (viipekeel, kirjeldustõlge). Ülejäänud ülekandel ja intervjuudel külalistega: kirjutustõlge, vähemalt automaatsubtiitrid ja viipekeeletõlge;
* Peaministri pöördumised ja intervjuud: viipekeeletõlge ja automaatsubtiitrid;
* Tantsupidu: viipekeeletõlge, automaatsubtiitrid ja kirjeldustõlge, intervjuu vähemalt automaatsubtiitritega;
* Laulupidu: viipekeeletõlge ja vaegkuuljate subtiitrid, laulusõnad kindlasti korrektsete subtiitritega, intervjuud vähemalt automaatsubtiitritega;
* Taasiseseisvumispäeva kõne 20. augustil: viipekeeletõlge ja subtiitrid;
* Olümpiamängud (ka taliolümpia): avamine, olulisemad võistlused eestlaste osalusel - kirjeldustõlge (ainult tseremooniatel), viipekeeletõlge ja vähemalt automaatsubtiitrid;
* Paraolümpiamängud: otseülekanded Eesti meedias, kirjeldustõlge, viipekeeletõlge ja vähemalt automaatsubtiitrid;
* Olulisemad valimistega seotud debatid: viipekeel ja vähemalt automaatsubtiitrid.

Selles sündmuste loendis on erineva mahu ja ettevalmistusega tööd, mille puhul võib näitena tuua 2019. aasta laulu- ja tantsupeo teleülekande kirjeldustõlke (kaks tõlkepaari) ja viipekeelse tõlke (8 viipekeeletõlki) loomisele ja teostamisele kulunud 19 500 (üheksateist tuhat viissada) eurot.

Ühele 60-minutilisele kontsertlavastusele kirjeldustõlke loomise ja selle eetris esitamise kulu on 2 500 eurot, eesti viipekeele tõlke loomine ja esitamine suurusjärgus 500 (viissada) eurot, lisaks eesti vaegkuuljate subtiitrite loomine ja esitamine vastavalt mahule.

Spordivõistluste (näiteks 90 minutit vältav jalgpallimäng) kirjeldustõlke loomise hind on orienteeruvalt 450 (nelisada viiskümmend) eurot.

Eelnevat kokku võttes on kümne loetletud tähtpäeva teleülekannete ligipääsetavuse tagamine koos võimalike lisataotluste fondiga hinnanguliselt **250 000 eurot aastas.**